



Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
7100 Szekszárd, Rákóczi Str. 69-71.

Iktatószám: IV/B/60/2017.

JEGYZŐKÖNYV

Amely készült **2017. január 24-én (kedden) 15 órakor** a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének az Ifjúsági Cserkészházban (Szekszárd, Hrabovszki u. 10.) megtartott rendes **nyilvános** üléséről.

Jelen vannak:

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök,
Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes,
Heinek Ottó képviselő-testületi tag
Töttős Gábor képviselő-testületi tag

Tanácskozási joggal megjelent:

dr. Ludas Gabriella jogi és bizottsági referens,
jegyzőkönyvvezető (jegyzői megbízott),
Szántóné Karl Rita költségvetési és pénzügyi ügyintéző,
Simon Attiláné, a Wunderland Óvoda
intézményvezetője,
Patkós Istvánné, a Wunderland Óvoda gazdasági
vezetője

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke megállapítja, hogy a képviselő-testület 4 tagja jelen van, a képviselő-testület határozatképes. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat ülését 15 órakor megnyitja.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Tisztelettel köszönti a megjelenteket. Elmondja, hogy a jegyzőkönyv-hitelesítő a Képviselő-testület korábbi határozata alapján Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes.

Az elnök szavazásra teszi fel a napirendre vonatkozó javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott és az alábbi napirendet állapította meg:

NAPIREND

1. napirendi pont:

Tájékoztató a képviselők vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettségének teljesítéséről

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Ludas Gabriella jogi és bizottsági referens

2. napirendi pont:

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

3. napirendi pont:

A Wunderland Óvoda 2017/2018. nevelési évének előkészítése

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné óvodavezető

4. napirendi pont:

A Wunderland Óvoda 2017. évi nyári nyitva tartásának ütemterve

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné óvodavezető

5. napirendi pont:

Javaslat a Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálatára

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: dr. Ludas Gabriella jogi és bizottsági referens

6. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítása

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Patkós Istvánné gazdasági vezető,
Szántóné Karl Rita költségvetési ügyintéző

7. napirendi pont:

Egyetértési jog gyakorlása német nemzetiségi nevelést-oktatást ellátó iskolák felvételi körzetének meghatározásához

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes

Előadó: Dr. Horváth Annamária oktatási referens

8. napirendi pont:

Beszámoló a 2017. évi nemzetiségi támogatásokra benyújtott szekszárdi pályázatokról
(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

9. napirendi pont:

Egyebek

1. napirendi pont:

Tájékoztató a képviselők vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének teljesítéséről
(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Ludas Gabriella jogi és bizottsági referens

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Megállapítja, hogy a Képviselő-testület tagjai közül hárman már eleget tettek a vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségüknek, Heinek Ottó képviselő-testületi tag a vagyonyilatkozatát január 31-ig beküldi.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A Képviselő-testület – határozathozatal nélkül - tudomásul vette a tájékoztatót.

2. napirendi pont:

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: A Képviselő-testület 2016. november 29-én tartotta az utolsó ülését. Azóta az Önkormányzat, illetve az Egyesület pályázatok előkészítésével foglalkozott. Január 8-án az Országos Német Nemzetiségi Önkormányzat hagyományos ünnepi gálájára került sor, ahol a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat is magas szinten képviseltette magát, sőt a Deutsche Bühne és a Mórággyi táncsoport is fellépett.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A Képviselő-testület – határozathozatal nélkül - tudomásul vette a beszámolót.

3. napirendi pont:

A Wunderland Óvoda 2017/2018. nevelési évének előkészítése
(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné óvodavezető

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést.

Simon Attiláné intézményvezető: A 249 fős férőhelyszám egy tervezett, becsült létszám, mivel a nevelési tanácsadó szűrése még nem történt meg, ezt figyelembe szokták venni. A beiratkozásra április 20. után kerül sor, Szekszárd Város által fenntartott intézményekkel egy időben.

Heinek Ottó képviselő-testületi tag: Várhatóan feltölthető a 249 fős létszám?

Simon Attiláné intézményvezető: Bízunk benne. Ennek érdekében az óvoda-ismertető programok számát megnövelték.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a megfogalmazott határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 1/2017. (I.24.) határozata

A Wunderland Óvoda 2017/2018. nevelési évének előkészítéséről

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete, mint a Wunderland Óvoda fenntartója a 2017/2018. nevelési évben az óvoda felvételi keretlétszámát az alábbiak szerint engedélyezi:

1. A Wunderland Óvoda gyermeklétszámát az alapító okiratban foglalt gyermeklétszámmal, 249 fővel tervezi.
2. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2017/2018. nevelési évben a Wunderland Óvoda felvehető gyermeklétszámát 58 fő számban engedélyezi.
3. Wunderland Óvoda az előző évek gyakorlata szerint a többi szekszárdi önkormányzati fenntartású óvodával azonos időben tartja a tárgyévi óvodai beíratást.

Határidő: 2017. január 24.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

4. napirendi pont:

A Wunderland Óvoda 2017. évi nyári nyitva tartásának ütemterve

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné óvodavezető

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést. Júliusban négy hetet próbálnak megcélózni, mert vannak halaszthatatlan karbantartási feladatok az Óvodában, így

csővezeték cseréjére is sor fog kerülni, ami hosszabb szünetet indokol. Mindezt az Intézményvezető már a szülőkkal és a nevelő-testülettel egyeztetette.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a megfogalmazott határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2/2017. (I.24.) határozata

A Wunderland Óvoda 2017. évi nyári nyitva tartásának ütemtervéről

1. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83. § (2) bekezdés b) pontja alapján a Wunderland Óvoda tervezett nyári zárva tartásának idejét 2017. július 3. napjától 2017. július 28. napjáig jóváhagyja.

2. A Képviselő-testület felkéri a Wunderland Óvoda vezetőjét a nyári nyitva tartási rend közzétételére, illetve az óvodaépület zárva tartása idején felmerülő ellátási igény előzetes felmérésére.

Határidő: 2017. január 24.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

5. napirendi pont:

Javaslat a Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálatára

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: dr. Ludas Gabriella jogi és bizottsági referens

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést. Legutóbb 2016 őszén vizsgálták felül az együttműködési megállapodást. A megállapodás II. fejezetének 1.1. pontja szerint a „jegyző január 31-ig közli a Nemzetiségi Önkormányzat elnökével a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat”.

Heinek Ottó képviselő-testületi tag: Javasolja, hogy a megállapodásnak ezt a pontját „előzetes egyeztetésen alapuló” kiegészítéssel fogadják el.

dr. Ludas Gabriella jogi és bizottsági referens: 2017. január 1-től hatályon kívül helyezték a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendeletet, és a nemzetiségi önkormányzat támogatása bekerült a Magyarország központi költségvetéséről szóló 2016.

évi XC. törvénybe. A kiküldött előterjesztésbe és a mellékletét képező megállapodásba ez a változás nem került átvezetésre, ezért kéri a Képviselő-testületet, hogy ezzel a módosítással hozza meg döntését.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a módosított határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 3/2017. (I.24.) határozata

Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról

1. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése alapján a Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatával megkötött, 2016. október 1. napjától hatályos együttműködési megállapodást felülvizsgálta és úgy határoz, hogy az előterjesztés mellékletét képező - módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt - együttműködési megállapodást az alábbi kiegészítéssel hagyja jóvá:

„A jegyző január 31-ig közli a Nemzetiségi Önkormányzat elnökével a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges – *előzetes egyeztetésen alapuló* - adatokat.”

2. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 2017. január 24.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

6. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítása

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Patkós Istvánné gazdasági vezető,

Szántóné Karl Rita költségvetési ügyintéző

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést. A Wunderland Óvoda öltözőszekrényekre a „Gyermek Ember” Alapítványtól 389 ezer forint támogatást kapott.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 4/2017. (I.24.) határozata

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosításáról

Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdése alapján, figyelemmel az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásaira a Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének elfogadásáról szóló 13/2016. (II. 23.) határozatát (a továbbiakban: határozat) az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat II. 1-2. pontjai helyébe az alábbi rendelkezések lépnek:

„1. A Képviselő-testület a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének

- a) bevételi főösszegét 273 906 ezer Ft-ban,**
- b) kiadási főösszegét 273 906 ezer Ft-ban**

állapítja meg.

2. Képviselő-testület a költségvetési kiadás

- a) működési célú összegét: 260 335 ezer Ft-ban,
- b) felhalmozási célú összegét: 13 571 ezer Ft-ban

állapítja meg.”

2. A határozat II. 8. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„8. A Képviselő-testület a 2016. évi

- a) általános tartalék előirányzatát 28 628 ezer Ft-ban,
- b) felhalmozási céltartalék előirányzatát 0 ezer Ft-ban

állapítja meg.”

3. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

- (1) A határozat I. mérlege helyébe jelen határozat I. mérlege lép.

- (2) A határozat I.A. mérlege helyébe jelen határozat I.A. mérlege lép.
- (3) A határozat I.B. mérlege helyébe jelen határozat I.B. mérlege lép.
- (4) A határozat 1. melléklete helyébe jelen határozat 1. melléklete lép.
- (5) A határozat 2. melléklete helyébe jelen határozat 2. melléklete lép.
- (6) A határozat 3. melléklete helyébe jelen határozat 3. melléklete lép.
- (7) A határozat 4. melléklete helyébe jelen határozat 4. melléklete lép.
- (8) A határozat 5. melléklete helyébe jelen határozat 5. melléklete lép.

4. A határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Határidő: 2017. január 24.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

7. napirendi pont:

Egyetértési jog gyakorlása német nemzetiségi nevelést-oktatást ellátó iskolák felvételi körzetének meghatározásához

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes

Előadó: Dr. Horváth Annamária oktatási referens

Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes: Ismerteti az előterjesztést. Dr. Horváth Annamária oktatási referens kérdezi, melyek azok a változások, amelyek a tavalyihoz képest változást jelentenek a beiskolázási körzeteknél? A másik kérdése, hogy az Intézményvezetők javasoltak-e módosítást a körzetek esetében?

dr. Horváth Annamária oktatási referens: Szekszárd Megyei Jogú Város Közgyűlése még tavaly novemberben kapott felkérést a Tolna Megyei Kormányhivataltól a felvételi körzetek áttekintésére. Amit a Közgyűlés elfogadott, azt kapta meg most a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat is. A változtatások nem érdemiek, az utcanévek pontosítása történt meg a KEKKH-val történő egyeztetés alapján. Az egyedüli érdemi változtatás, hogy a Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskolánál a kétnyelvű nemzetiségi nevelés-oktatás kiegészült a „német” szóval. Intézményvezetői megkeresésről nem tud.

Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes: A Szekszárdi Babits Mihály Általános Iskolához tartozik a medinai, a Szekszárdi Baka István Általános Iskolához a szálkai, a Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskolához a kétnyelvű német nemzetiségi nevelés-oktatás esetén Szekszárd teljes közigazgatási területe, a Szekszárdi Garay János Általános Iskola, Alapfokú Művészeti Iskola és Pedagógiai Intézethez a sióagárdi általános iskola.

Heinek Ottó képviselő-testületi tag: Az, hogy a Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola esetében a beiskolázási körzet Szekszárd teljes közigazgatási területe, arra engedhet következtetni, mintha egy szálkai, sióagárdi, medinai gyermek nem választhatná a Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskolát.

dr. Horváth Annamária oktatási referens: Ilyen eddig nem fordult elő. Úgy tudja, hogy a Klebersberg Központ sem támasztott kifogást ezzel kapcsolatban.

Töttös Gábor képviselő-testületi tag: Egyetért Heinek Ottó Képviselő Úr meglátásával, és javasolja, hogy a következők szerint módosítsák a határozati javaslatot: A Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskolában folyó kétnyelvű német nemzetiségi nevelés-oktatás esetén a felvételi körzet „*valamennyi szekszárdi általános iskola teljes beiskolázási körzete*”.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a módosított határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 5/2017. (I.24.) határozata

Egyetértési jog gyakorlása német nemzetiségi nevelés-oktatást ellátó iskolák felvételi körzete tekintetében

1. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (10) bekezdésével kapott felhatalmazás alapján az egyetértését adja a német nemzetiségi nevelés-oktatást végző iskolák felvételi körzetének Tolna Megyei Kormányhivatal Szekszárdi Járási Hivatala által a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint tervezett, 2017. évi meghatározásához az alábbi kiegészítéssel:

A Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskolában folyó kétnyelvű német nemzetiségi nevelés-oktatás esetén a felvételi körzet „*valamennyi szekszárdi általános iskola teljes beiskolázási körzete*”.

2. A képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy a határozatot és mellékletét juttassa el a Tolna Megyei Kormányhivatal Szekszárdi Járási Hivatalához.

Határidő: 2017. január 24.

2. pont tekintetében: 2017. február 10.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

dr. Molnár Kata jegyző

8. napirendi pont:

Beszámoló a 2017. évi nemzetiségi támogatásokra benyújtott szekszárdi pályázatokról
(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: A 2017. évi nemzetiségi önkormányzati pályázatokat ismerteti. 2016 decemberében kaptak egy felhívást Ritter Imre német nemzetiségi Szószóló Úrtól, hogy a pályázati lehetőségek a tavalyi évhez hasonlóan léteznek, illetőleg az anyagi lehetőségek bővülnek, továbbá egy szervezet egy témakörben több pályázatot is benyújthat. Ebből következően már tavaly decemberében megkezdtek az előkészítő munkákat. Pályázati lehetőségek: civil szervezetek támogatása, nemzetiségi kulturális pályázatok, nemzetiségi táborok támogatása. A Wunderland Óvoda a Pécsi Tudományegyetem Kultúratudományi, Pedagógusképző és Vidékfejlesztési Karral közösen 2017 őszén akkreditált rendezvényt szervez, amelyre a megye óvónőit szeretnék meghívni. A német nemzetiségi módszertani konferencia szervezésére az Óvoda 760 ezer forintért nyújtott be pályázatot. Pályázott továbbá az Intézmény a német nyelvi környezet színvonalának emelése címen a Tauberbischofsheimből érkező hallgatók továbbképzésének támogatására (kb. 400 ezer forintért). A Szekszárdi Német Nemzetiségi Egyesület két pályázatot adott be. Az egyiket a német nemzetiségi felnőtt, gyermek és ifjúsági programokra (950 ezer forint), másrészt a civil szervezetek támogatására, a Cserkészház működtetésére (3 millió 500 ezer forint). A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat nyújtott be pályázatot a Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskolában megrendezésre kerülő gyermek svábbból (kb. 650 ezer forint) és az ausztriai német nyelvű nemzetiségi tábor (1 millió 38 ezer forint) támogatására. Ismerteti továbbá a Tolna Megyei Kormányhivatal Szekszárdi Járási Hivatalának értesítését a köznevelés területét érintő feladat – és hatáskör változásról.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a módosított határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 6/2017. (I.24.) határozata

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat által benyújtott pályázatokról

A Képviselő-testület jóváhagyja a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat által a Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskolában megrendezésre kerülő gyermek svábbból, valamint az ausztriai német nyelvű nemzetiségi tábor támogatására vonatkozó pályázatok benyújtását.

Határidő: 2017. január 24.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

9. napirendi pont:

Egyebek

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Javasolja, hogy a Képviselő-testület soron következő ülésének időpontja legyen 2017. február 14. 15 óra legyen.

Simon Attiláné intézményvezető: Kéri az Önkormányzat, mint óvodafenntartó támogatását ahhoz, hogy a Wunderland Óvoda „az oktatási hivatal bázisintézménye” címre pályázzon. 2017. január 31-ig kell benyújtani a pályázatot, az eredményről február 15-ig kapnak értesítést.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Nagyon jó lehetőségnek tartja, ezért támogatja a kezdeményezést.

További kérdés, hozzászólás nem lévén, az elnök a képviselő-testület nyilvános ülését 16 óra 10 perckor berekeszti.

K. m. f.

***Dr. Józán-Jilling Mihály
Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke***

Jegyzőkönyv-hitelesítő:

***Farkas Pál Györgyné
Elnökhelyettes***

Készítette:

***dr. Ludas Gabriella
jogi és bizottsági referens***

Ellenjegyzem:

***dr. Molnár Kata
jegyző***